



GH 2500 W



D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



94057

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok

www.guede.com

**Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch,
bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

A.V. 2

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.

Technische Änderungen vorbehalten.

© Güde GmbH & Co. KG - 2006

Inhaltsverzeichnis

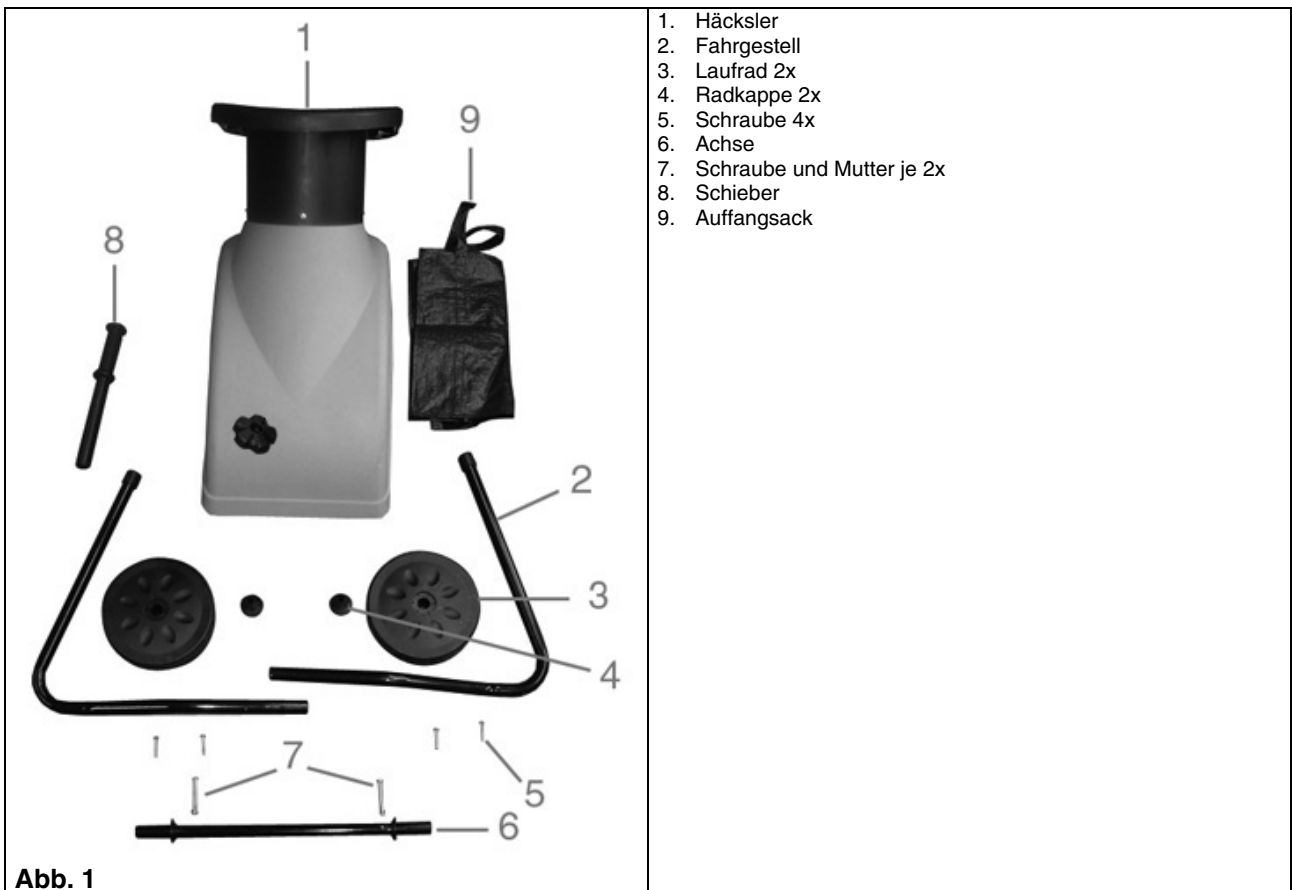
Bezeichnung	Seite
1 Gerät	3
1.1 Lieferumfang.....	3
1.2 Gewährleistung.....	3
2 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
2.1 Verhalten im Notfall	4
2.2 Kennzeichnungen auf dem Gerät.....	5
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.4 Restgefahren und Schutzmaßnahmen.....	6
2.4.1 Mechanische Restgefahren	6
2.4.2 Elektrische Restgefahren	6
2.4.3 Gefährdungen durch Lärm	7
2.4.4 Entsorgung.....	7
2.5 Anforderungen an den Bediener	7
2.5.1 Qualifikation	7
2.5.2 Mindestalter.....	7
2.5.3 Schulung	7
3 Technische Daten	7
4 Transport und Lagerung	7
5 Montage und Erstinbetriebnahme	8
5.1 Sicherheitshinweise für Erstinbetriebnahme	8
5.2 Vorgehensweise	8
6 Bedienung	9
6.1 Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	10
6.2 Schritt-für-Schritt-Anleitung	10
7 Störungen - Ursachen - Behebung	10
8 Inspektion und Wartung	10
8.1 Sicherheitshinweise für die Inspektion und Wartung.....	10
8.2 Messerwartung	11
8.3 Inspektions- und Wartungsplan	11
9 Ersatzteile	11

Wir sind bestrebt unsere Produkte laufend zu verbessern. Daher können sich technische Daten und Abbildungen ändern!

1 Gerät

Robuster Gartenhäcksler mit Doppel- Wendemesser- Häckselwerk aus Spezialstahl und Asteinschub bis 40 mm, klappbarer, verstopfungsarmer Fülltrichter mit Sicherheitsabschaltung für einfache Reinigung und Wartung.

1.1 Lieferumfang



1.2 Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche laut beiliegender Gewährleistungskarte.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung).

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GARANTIEREN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:

ACHTUNG!

- Vor allen Arbeiten wie Reinigung oder Reparatur stets den Netzstecker ziehen.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät stets festes Schuhwerk oder Stiefel mit rutschfesten Sohlen.
- Achten Sie vor Arbeitsbeginn auf einen sauberen Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Fremdkörper die sich in der Maschine verfangen oder die weggeschleudert werden könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Nässe.
- Achten Sie vor jedem Arbeitsbeginn auf den einwandfreien Zustand des Gerätes sowie des elektrischen Anschlusses. Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand in Betrieb genommen werden.
- Während der Arbeit mit dem Gerät dürfen sich keine anderen Personen, besonders Kinder und Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.
- **Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt. Nach Arbeitsende oder während Pausen stets die Netzverbindung trennen.**
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht bzw. (min. 500 Lux).
- Zum Entfernen des Auffangsackes immer warten bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Achten Sie darauf, einen angemessenen Abstand von rotierenden Teilen zu halten.
- Achten Sie während der Arbeit auf das Verlängerungskabel und vermeiden Sie Stolperfallen.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät stets einen Augen- und Gehörschutz.



Betreiben Sie das Gerät grundsätzlich nur an einem Stromanschluss mit Fehlerstromschalter (FI)!

2.1 Verhalten im Notfall


Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

2.2 Kennzeichnungen auf dem Gerät

Erklärung der Symbole

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

Produktsicherheit:

					
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform					







Verbote:

					
Verbot, allgemein (in Verbindung mit anderem Piktogramm)	Hineinfassen verboten	Am Kabel ziehen verboten	Gerät nicht bei Nässe verwenden		





Warnung:

					
Warnung/Achtung	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung	Warnung vor Stolpergefahr	Warnung vor Schnittverletzungen	Warnung vor umherfliegenden Objekten	Sicherheitsabstand einhalten




Gebote:

					
Augenschutz benutzen	Gehörschutz benutzen	Schutzschuhe benutzen	Schutzhandschuhe benutzen	Vor Öffnen Netzstecker ziehen	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen






Umweltschutz:

					
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland AG		

Verpackung:

					
Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben	Vorsicht zerbrechlich			

Technische Daten:

					
Netzanschluss	Umdrehungen in der Minute	Gewicht	Schalleistungspegel	Motorleistung	

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Häckseln von Holzstücken bis zur angegebenen Stärke sowie für trockenes Laub aus Haus- und Hobbygärten bestimmt.

Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

2.4 Restgefahren und Schutzmaßnahmen

2.4.1 Mechanische Restgefahren

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)	Restgefahr
Schneiden, Abschneiden	Nicht in den Fülltrichter greifen, dies kann zu schweren Schnittverletzungen führen.	Immer den Zufuhrschieber verwenden.	
Erfassen, Aufwickeln	Schnüre und Drähte können vom Häckselmesser erfasst werden und das Gerät beschädigen bzw. den Benutzer verletzen. Steine und Metallteile dürfen nicht gehäckselt werden. Dies kann zu Beschädigungen der Maschine bzw. Verletzungen des Benutzers führen.	Schnüre, Drähte und Kabel entfernen und nicht in den Fülltrichter geben.	

2.4.2 Elektrische Restgefahren

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)	Restgefahr
Direkter elektrischer Kontakt	Direkter elektrischer Kontakt kann zu Stromschlägen führen.	Gerät nur an Stromanschlüssen mit Fehlerstromschalter verwenden.	
Indirekter elektrischer Kontakt	Indirekter elektrischer Kontakt kann zu Stromschlägen führen.	Gerät nur an Stromanschlüssen mit Fehlerstromschalter verwenden.	

2.4.3 Gefährdungen durch Lärm

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)	Restgefahr
Gehörschädigungen	Längeres Arbeiten mit der Maschine kann zu Gehörschädigung führen.	Gehörschutz tragen.	

2.4.4 Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnungen auf dem Gerät“.

2.5 Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

2.5.1 Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

2.5.2 Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

2.5.3 Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

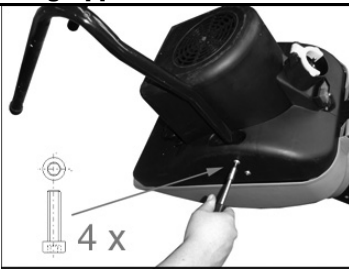

3 Technische Daten

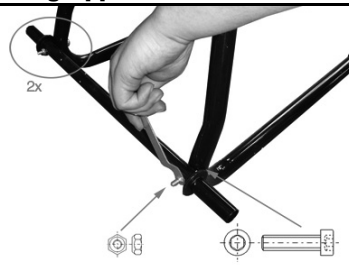
Anschluss:	230 V
Frequenz / Schutzart:	50 Hz / IP X4
Schutzklasse:	I
Max. Leistung:	2500 W / S 6;40%
Motordrehzahl:	2900 min ⁻¹
Asteinschub:	40 mm
Schalleistungspegel:	103 dB(A)
Gewicht ca.:	26 kg
Artikel-Nr.:	94057

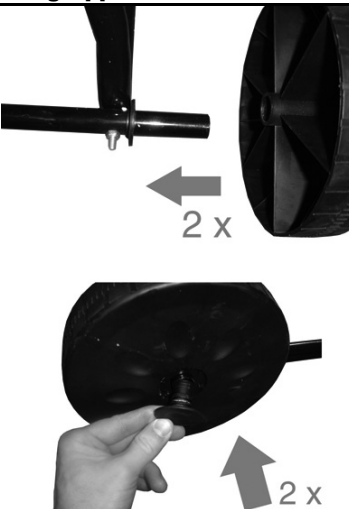

4 Transport und Lagerung

- Beim Transport ist stets darauf zu achten, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
- Führen Sie vor dem Einlagern des Gerätes eine gründliche Reinigung durch.
- Verstauen Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

5 Montage und Erstinbetriebnahme

<p>Baugruppe 1</p>  <p>Abb. 2</p>		<p>Teile aus Lieferumfang</p> <p>Abb. 1 – Pos. 2 / 2x Abb. 1 – Pos. 5 / 4x</p>	
---	---	---	--

<p>Baugruppe 2</p>  <p>Abb. 3</p>	<p>Benötigte Baugruppen</p> <p>Baugruppe 1</p>	<p>Teile aus Lieferumfang</p> <p>Abb. 1 – Pos. 6 Abb. 1 – Pos. 7 / 2x</p>	
---	---	--	--

<p>Baugruppe 3</p>  <p>Abb. 4</p>	<p>Benötigte Baugruppen</p> <p>Baugruppe 2</p>	<p>Teile aus Lieferumfang</p> <p>Abb. 1 – Pos. 3 / 2x Abb. 1 – Pos. 4 / 2x</p>	
---	---	---	---

5.1 Sicherheitshinweise für Erstinbetriebnahme

Achten Sie stets auf den festen Sitz der Verschraubungen und verwenden Sie ausschließlich die benannten Teile aus dem Lieferumfang.

5.2 Vorgehensweise

Führen Sie die Montage der Einzelteile in der dargestellten Reihenfolge durch. Achten Sie dabei auf die richtige Anordnung der Bauteile gemäß den Abbildungen.

6 Bedienung

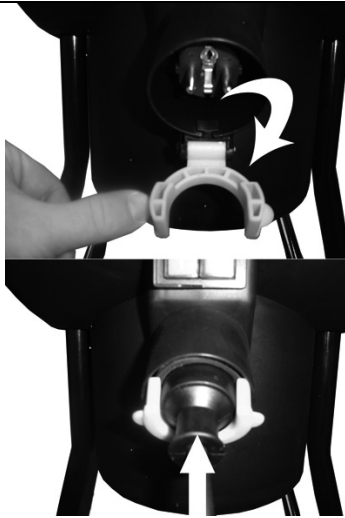


Abb. 5

Schließen Sie das Netzkabel gemäß den Abbildungen an.



Verwenden Sie ausschließlich ein geeignetes Verlängerungskabel, dass für den Gebrauch in Außenbereich zugelassen ist.

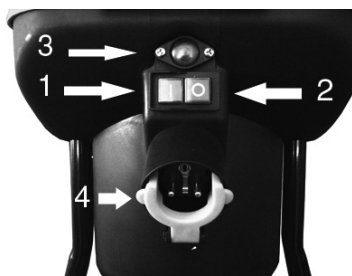


Abb. 6

1. Ein-Schalter (I)
2. Aus-Schalter (0)
3. Überlastsicherung
4. Netzanschluss



Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes darauf, dass der Einfülltrichter leer ist und somit ein lastfreier Anlauf möglich ist.

- Nach dem Sie das Netzkabel angeschlossen haben, können Sie durch Drücken des Ein-Schalters (1) das Gerät starten.
- Das Gerät kann durch Drücken des Aus-Schalters (2) abgeschaltet werden.
- Sollte der Motor überlastet werden, schaltet die Überlastsicherung (3) das Gerät sofort ab. Entfernen Sie anschließend das Netzkabel und untersuchen Sie den Grund der Überlastung. Sollte eine Verstopfung vorliegen, beheben Sie diese bevor Sie das Gerät wieder durch Eindrücken der Überlastsicherung in Betrieb nehmen.
- Für eine Überlastung auf Grund von zu großer Wärmeentwicklung im Motor gilt als Richtwert für die Abkühlzeit ein Wert von 10 Minuten.



Abb. 7

Um das Häckselgut leicht zu transportieren stellen Sie den Auffangsack unter den Auswurf.



Fassen Sie niemals mit der Hand in den Auswurf!



Abb. 8

Um kleinere Stücke zu häckseln benutzen Sie den Schieber zum Hineindrücken in den Einfülltrichter.



Fassen Sie niemals mit der Hand in den Einfülltrichter!

6.1 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen haben.
- Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise.
- Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

6.2 Schritt-für-Schritt-Anleitung

1. Stellen Sie den Häcksler im Garten auf eine ebene Fläche und achten Sie darauf, dass die Umgebung frei von Stolperstellen ist.
2. Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn ob der Fülltrichter leer ist und das Häckselwerk gereinigt ist.
3. Stellen Sie den Fangsack unter den Auswurf.
4. Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an und befüllen Sie den Fülltrichter langsam und gleichmäßig mit ihrem Holzschnitt (ggf. mit dem Zufuhrschieber nachschieben).
5. Nach vollendeter Arbeit trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und reinigen Sie es gründlich.

7 Störungen - Ursachen - Behebung

ACHTUNG: IMMER ZUERST DIE ÜBERLASTUNGSSICHERUNGEN ÜBERPRÜFEN !

Störung	Ursache	Behebung
Verfranztes Häckselgut	1. Messer ist stumpf	1. Messer schärfen oder wenden
Leistung lässt nach	1. Häckselwerk verstopft	1. Gerät von der Stromzufuhr trennen und reinigen.

8 Inspektion und Wartung

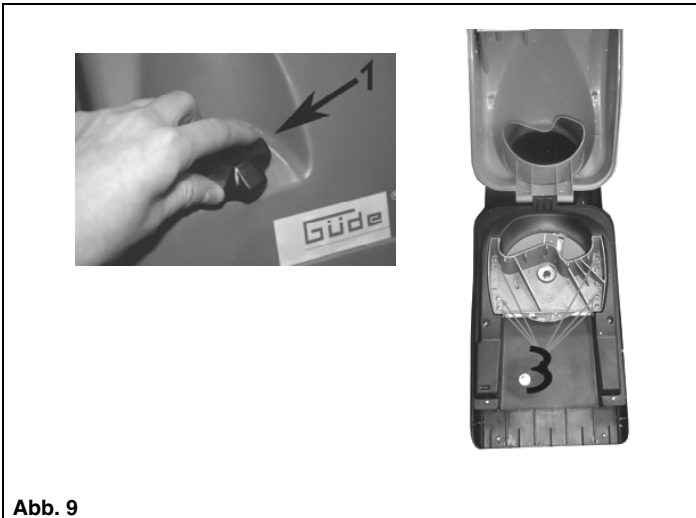


Vor allen Arbeiten am Gerät ist die Stromzufuhr zu entfernen!

8.1 Sicherheitshinweise für die Inspektion und Wartung

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

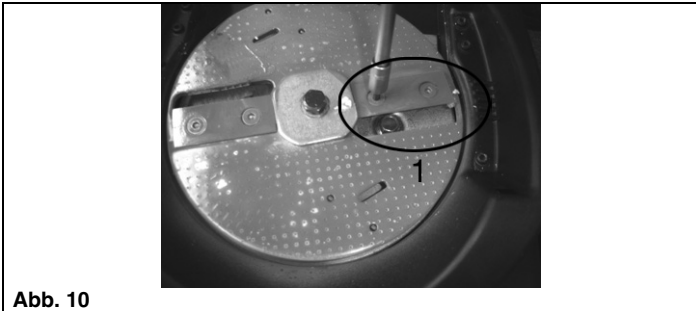
8.2 Messerwartung



Vor allen Arbeiten am Gerät ist die Stromzufuhr zu entfernen!

Lösen Sie die Schraube (1) und öffnen anschließend den Gehäusedeckel (2). Entfernen Sie nun alle Schrauben der Position (3). Nehmen Sie die Abdeckung ab.

Abb. 9



Lösen Sie die Schrauben (1) und drehen das Messer um 180°. Befestigen Sie das Messer anschließend wieder mit den Schrauben und achten auf einen festen Sitz der Verschraubung. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Messer.

Abb. 10



Halten Sie die Messer immer scharf und achten Sie darauf, das Häckselwerk nach beendeter Arbeit gründlich zu reinigen!

8.3 Inspektions- und Wartungsplan

Zeitintervall	Beschreibung	Evtl. weitere Details
Nach jedem Gebrauch	<ul style="list-style-type: none"> Häckselwerk reinigen 	
Nach Bedarf	<ul style="list-style-type: none"> Messer schärfen bzw. wenden 	

9 Ersatzteile



Reklamationen und Ersatzteilbestellungen werden schnell und unbürokratisch mit einem entsprechenden Service-Formular unter

<http://www.guede.com/support>

abgewickelt.

Dieses Formular kann auch unter

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250
E-Mail: info@guede.com

angefordert werden.

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.

Bezeichnung der Geräte: - GH 2500 W
Machine description:

Artikel-Nr.: - 94057
Article-No.:

Einschlägige EG-Richtlinien: - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Applicable EC Directives: - EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
- EG-Richtlinie Elektromagnetische
Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
- EG-Richtlinie 93/68/EWG
- EG Richtlinie 2000/14 EWG
gemessener Schalleistungspegel 103 dB(A)
garantierter Schalleistungspegel 106 dB(A)

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized Standard:

Datum/Herstellerunterschrift: 08.01.2007
Date/Authorized Signature:

Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Arnold, Geschäftsführer

